

**Jane** [ʒan] (Jane)

Text by *Charles-Marie-René Leconte de Lisle* (1818-1894)

Set by *Claude Debussy* (1862-1918)

**Je**    **pâlis**    |**et**    **tombe**    **en**    **langueur:**  
[ʒø    pa.li    e    tō.    bā    lã.gœr]  
I    pale    and    fall    into    listlessness,  
(*I grow pale and listless,*)

**Deux**    **beaux**    **yeux**    **m'ont**    **blessé**    **le**    **cœur.**  
[dø    bo.    zjø    mō    ble.se    læ    kœr]  
two    beautiful    eyes    me-have    wounded    the    heart.  
(*two beautiful eyes have wounded my heart.*)

Rose pourprée |et tout humide,  
Ce n'était pas sa lèvre en feu;  
C'étaient ses yeux d'un si beau bleu  
Sous l'or de sa tresse fluide.

Je pâlis |et tombe en langueur:  
Deux beaux yeux m'ont blessé le cœur.

Toute mon âme fut ravie,  
Doux étaient son rire et sa voix;  
Mais ses deux yeux bleus, je le vois  
Ont pris me forces et ma vie. ...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

